



# 傷青快訊

雙月刊

### 總辦事處

負責中央行政管理、籌募、康復政策諮詢、研究及倡導工作。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓 地下16-21號

電話：2338-5111

傳真：2338-5112

電郵：hkfhy@hkfhy.org.hk

捐款專用賬戶

滙豐銀行：080-2-065078

### 賽馬會活動中心

社交康樂活動及班組、社區教育、義工服務、熱線支援等服務。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓 地下1-13號

電話：2337-9311

傳真：2338-0752

電郵：wthcic@hkfhy.org.hk

活動專用賬戶

滙豐銀行：080-2-065078

### 家居照顧服務

為六歲或以上的嚴重肢體傷殘人士或於特別情況下需要是項服務人士，提供日、夜間到戶暫托服務，包括基本個人護理照顧、照顧技巧訓練、出外陪診及社群性活動。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓 地下1-13號

電話：2337-9311

傳真：2338-0752

電郵：wthcic@hkfhy.org.hk

### 就業服務中心

提供職業評估、訓練課程、工作選配及在職支援服務。

地址：九龍啟業邨啟裕樓 地下8-11號

電話：2759-6412

傳真：2756-0310

電郵：supemp@hkfhy.org.hk

### 創視設計

提供專業設計、排版及印刷服務，為殘疾人士提供就業機會。

地址：九龍橫頭磡邨宏德樓 地下17號

電話：2338-6736

傳真：2794-3341

電郵：firstsense@hkfhy.org.hk

### 傷青花藝舍

經營各類花藝製品零售服務，為殘疾人士提供花藝訓練及就業機會。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓 地下14-15號

電話：2508-1301

傳真：2508-1257

電郵：flower@hkfhy.org.hk

### 傷青動力學堂

透過戶外活動及精心設計的挑戰項目，讓參加者從活動中認識自我、增強自信心，並學會團隊精神，與隊友互相合作、了解處境、克服困難、完成任務。

地址：九龍橫頭磡邨宏基樓 地下16-21號

電話：2338-5111

傳真：2338-5112

電郵：mao@hkfhy.org.hk

主辦



香港傷殘青年協會  
HONG KONG FEDERATION OF HANDICAPPED YOUTH

協辦



香港復康聯會  
Hong Kong Joint Council for  
People with Disabilities



路向四肢傷殘人士協會  
DIRECTION ASSOCIATION FOR THE HANDICAPPED

## 2011年6月18日至19日 (星期六及日)

時間：中午12時~下午6時 (18/6) · 上午10時~下午5時 (19/6)

地點：香港銅鑼灣維多利亞公園 4~6 號足球場

### 宗旨

1. 喚起公眾對安全駕駛的關注；
2. 推廣本港及內地殘疾人士安全駕駛的發展；
3. 擴闊殘疾人士的社群網絡；及
4. 為市民大眾提供一個歡度週末的嘉年華。

### 內容

1. 汽車安全駕駛比賽
2. 電動輪椅安全駕駛比賽
3. 攤位遊戲
4. 古典電單車展覽
5. 協會服務展覽

#### 名譽主席

基本法委員會副主任

梁愛詩女士

#### 名譽贊助人

運輸及房屋局局長

鄭汝禔女士

勞工及福利局局長

張建宗先生

民政事務處處長

曾德成先生

#### 頒獎典禮 主禮嘉賓

立法會主席

曾鈺成先生

道路安全議會宣傳運動委員會主席

余錦基太平紳士

運輸署署長

黎以德先生

第八屆香港展能節籌備委員會主席

麥福達博士



2010/11  
傑出青年協會主席  
龐愛蘭太平紳士



香港傑出運動員  
黃金寶先生

# “Safety Driving Tournament for Charity 2011” 慈善安全駕駛邀請賽

鑽石贊助：



白金贊助：



白金贊助及汽車安全駕駛賽獎品贊助：



比賽車輛贊助：



禮物贊助：



賽事物資贊助：



保險贊助：



印刷贊助：



「慈善安全駕駛邀請賽」暨嘉年華將於2011年6月18及19日(星期六及日)，一連兩天假香港銅鑼灣維多利亞公園4-6號硬地足球場舉行，活動內容豐富，除了設有汽車安全駕駛比賽外，同場更設有電動輪椅安全駕駛比賽、古董電單車展覽、攤位遊戲，公眾展覽及頒獎典禮等。歡迎各位會員踴躍參與，共同推廣共融的正面訊息。你們的參與，正是「凝聚傷青力量，發揚自助精神」的有力見證。

<b>2011年6月18日(星期六)</b>			
	<b>4號硬地足球場</b>	<b>5號硬地足球場</b>	<b>6號硬地足球場</b>
14:00-14:30	汽車比賽參加者報到		電動輪椅比賽參加者報到
14:00-17:00	汽車比賽初賽	舞台表演 1. 視障人士樂隊 2. 24式太極 3. 民族舞 4. 輪椅舞 5. 功夫扇 6. 柔力球 7. 手語歌  攤位 1. 電動輪椅維修攤位 2. 紀念品攤位  講座 1. 正確駕駛態度及安全駕駛 2. 傷殘人士外地自駕遊分享	電動輪椅初賽  古典電單車展覽  電動三輪車展覽
17:00	第一日活動結束		
<b>2011年6月19日(星期日)</b>			
	<b>4號硬地足球場</b>	<b>5號硬地足球場</b>	<b>6號硬地足球場</b>
09:30-10:00	汽車比賽參加者報到		電動輪椅比賽參加者報到
10:00-15:00	汽車比賽決賽 名人賽事 內地殘疾人士駕駛賽	舞台表演 1. 口琴 2. 二胡 3. 吳家坐式太極 4. 樂隊  攤位 1. 遊戲攤位 2. 道路安全推廣攤位 3. 電動輪椅維修攤位 4. 紀念品攤位  講座 1. 汽車意外危機應變處理 2. 電動輪椅保養及維修講座	電動輪椅決賽 古典電單車展覽 電動三輪車展覽  攤位 1. 遊戲攤位 2. 道路安全推廣攤位 3. 電動輪椅維修攤位 4. 紀念品攤位
15:00-16:30		頒獎禮	
16:30	慈善安全駕駛邀請賽結束		

以上活動內容或會因應當日安排而有所改動。



## 提升 豁免私家車牌費的 汽車容量及汽油稅 意見調查

為了進一步了解殘疾車主在汽車種類、耗油量和隧道票方面的使用情況，「傷青駕駛會」現正進行問卷調查，搜集有關數據，以便向政府反映現實情況，使政府在車輛首次登記稅、汽油稅和隧道方面作出適切的調整。有關問卷可於傷青會網頁(首頁>最新資訊>提升豁免私家車牌費的汽車容量及汽油稅意見調查)中下載。你亦可選擇電郵至ddcinfo@hkfhy.org.hk，索取有關問卷。如對上述內容有任何查詢，請致電2338-5111與傷青駕駛會秘書吳先生聯絡。

## 【慈善安全駕駛邀請賽暨嘉年華】

本會將於六月十八及十九日假維多利亞公園足球場舉行「慈善安全駕駛邀請賽暨嘉年華」，是次駕駛比賽已獲得超過50多位本地殘疾駕駛者，以及多名來自國內不同省市的殘疾駕駛者報名參賽。除此之外，活動當日亦會舉行「電動輪椅安全駕駛賽」，冀望透過今次的活動，喚起電動輪椅使用者的駕駛安全意識。

是次活動除了汽車、輪椅駕駛比賽、攤位遊戲外，「傷青駕駛會」亦會在场內舉行四場不同主題的「駕駛講座」，講座費用全免，歡迎各位會員出席。四場講座的主題分別為：

- |   |  |
|---|--|
| (1) 18-06-2011 (星期六) 14:45-15:30<br>主題：【正確駕駛態度和安全駕駛】<br>講者：尹錦安先生  | (3) 19-06-2011 (星期日) 10:45-11:30<br>主題：【汽車意外危機應變處理】<br>講者：尹錦安先生  |
| (2) 18-06-2011 (星期六) 15:45-16:30<br>主題：【傷殘人士外地自駕遊分享】<br>講者：歐陽以勤先生 | (4) 19-06-2011 (星期日) 12:15-13:00<br>主題：【電動輪椅保養及維修講座】<br>講者：黎志華先生 |

歡迎所有駕駛者、會員出席講座，而凡出席講座的會員，均可獲贈紀念禮品一份（數量有限、先到先得）

## 港鐵上環站服務暫停54小時

為配合西港島綫項目，港鐵公司將於8月5日至8日於上環站內進行大型的軌道遷移工程，有關工程會在8月5日(星期五)晚上11時30分開始，預計需時54小時，並於8月8日(星期一)清早完成。工程進行期間，港鐵列車將不會駛至上環站及中環站，港島綫列車屆時會以金鐘站為終點站，乘客如往返中環站可在金鐘站轉乘荃灣綫或步行前往，至於往返金鐘站及上環站的乘客，可選乘其他公共交通工具或港鐵安排的免費接駁巴士來往金鐘站至上環站，部份接駁巴士會設有低地台服務。港鐵表示，在受影響的車站，會有廣播及告示提醒乘客有關交通安排，並且會增加人手提供指示及協助乘客。如對上述事項有任何查詢，可致電2881-8888與港鐵職員聯絡。



# 康復政策工作報告



## 社會行動

### 殘疾人士爭取交通半費優惠聯席行動



政府於早前公佈向每位香港市民派發6,000元現金，試圖化解大眾對財政預算案的不滿。然而，除了「派糖」一途外，政府其實還有很多方法可以做得更好。因此，包括委員會主席陳錦元先生在內，聯席約數十名成員於3月6日參加反對財政預算案的遊行，冀望政府能夠透過財政政策的影響力，推動在巴士公司「專營權」合約加入為殘疾人士提供交通票價優惠的條款，如此政府既不需在庫房中花費分毫，亦可使各間巴士公司履行企業的社會責任，並協助殘疾人士進一步融入社會。

### 爭取全民退休保障聯席收集簽名運動

為確保包括殘疾人士、婦女、長者等所有市民均可享有基本退休保障，全民退休保障聯席於3月20日發起全港性的簽名運動，呼籲市民簽名支持全民退休保障。政策倡導主任及中心經理於當日聯同數名會員在黃大仙港鐵站D1出口外設街站收集市民簽名，共收集了超過300個簽名。



當日收集簽名運動的情況

### 資助院舍聯席登報行動

財政司司長最近動用了近600億元進行了一系列「派糖」措施，卻未有好好運用財政資源去解決包括宿位問題在內的各项社會問題，引起社會各界很大的迴響。不少殘疾人士輪候院舍宿位超過十年，為此，委員會決定支持資助院舍聯席登報的決定，要求政府訂立長遠福利規劃，加快興建資助院舍，以解決香港體弱長者及殘疾人士院舍不足的困境。



資助院舍聯席於4月12日分別於明報及信報刊登文章要求政府加快興建資助院舍

## 對外交流

### ICAT2011會議

「ICAT2011第四屆無障礙旅遊國際研討會」於4月11至14日在台灣舉行，會議的主要目的是研究國際間成功的無障礙旅遊發展策略及方案，回應及解決身心障礙人士及因人口老化所衍生的交通及旅遊上的需求。為此，委員會主席陳錦元先生、委員鍾錦樹先生、樊國柱先生、政策倡導主任及傷青會的代表一同參與是次會議，與來自世界各地的代表交流及討論無障礙旅遊的發展。委員會陳錦元先生主席於會上分組議題時段分享「推動無障礙旅遊的可持續性發展模式：政府、非政府組織(復康機構)和社區的共同協作」的主題，與會眾分享本會過去推動無障礙旅遊的經驗。



委員會主席陳錦元先生與與會嘉賓合照留念

## ● 深圳市鹽田區民政局(區殘聯)無障礙研討會

政策倡導主任與中心經理應深圳市鹽田區民政局(區殘聯)的邀請於3月28日到深圳作交流。席間，鹽田區殘聯代表介紹鹽田區街道環境無障礙設施的改造計劃，而中心經理則分享本會在香港巡查無障設施的經驗。會後，政策倡導主任、中心經理與鹽田區殘聯代表一同實地視察鹽田區的學校、商場、街道等無障礙設施。此外，應鹽田區殘聯的邀請，委員會於5月會派員到鹽田進行巡查無障礙設施的指導工作。



鹽田區殘聯無障礙研討會

## 無障礙設施

### ● 視察筲箕灣郵政局無障礙設施

委員會主席陳錦元先生、政策倡導主任與中心經理應勞工及福利局康復諮詢委員會委員蘇麗珍女士的邀請於3月1日到筲箕灣郵政局視察局內新設的低桌面服務櫃檯、殘疾人士標誌及引路徑等無障礙設施，並就局內設施給予意見。



委員會主席陳錦元先生視察筲箕灣郵政局新設的低桌面服務櫃檯

## 傷健共融

### ● 黃大仙社區共融樂繽紛嘉年華

由黃大仙下邨(2區)屋邨管理諮詢委員會與香港傷殘青年協會合辦的《黃大仙社區共融樂繽紛嘉年華》於3月27日下午在黃大仙下邨(2區)龍趣園舉行，以宣揚傷健共融的訊息。當日活動很榮幸邀請到黃大仙及西貢區策劃及統籌小組社會工作主任鄧寶雲女士、黃大仙民政事務處聯絡主任霍子軒先生、領先管理有限公司陸思萱經理及黃大仙下邨(2區)各座代表擔任活動主禮嘉賓。嘉年華活動非常豐富，包括傷健人士表演、攤位遊戲及抽獎問答遊戲。儘管當日活動下著毛毛細雨，但仍無阻一眾參與活動的居民及活動表演者的熱情，嘉年華最終仍得以順利完成。



主禮嘉賓合照留念



輪椅體驗遊戲



居民踴躍參與攤位遊戲



大合照



參觀陶瓷博物館

# 第四屆無障礙旅遊國際研討會



會議前準備

「ICAT2011 第四屆無障礙旅遊國際研討會」於2011年4月11至14日在台大醫院國際會議中心舉行，為及早準備，傷青會一行12人於4月10日上午率先抵達台北桃園機場，由當地工作人員帶領我們熟習環境。

翌日上午，在大會安排下，我們參觀了鶯歌陶瓷博物館，這是台灣首座現代化陶瓷博物館，現代化的建築結合傳統的陶瓷文化，極具生命力。博物館全館均有斜道貫穿，即使是輪椅使用者亦可無拘無束地自由參觀。中午，我們來到三峽老街觀光，長約200公尺的三峽老街充滿古典風格，令人深深感受到一股懷舊氣息。傍晚，我們便到台北國際花卉博覽會參觀，總面積超過90公頃的花卉博覽會，遊人置身其中，不其然會被一片花海所吸引，令人有一種仿如置身世外桃源的感覺。



與馬英九合照

4月12日，在充滿台灣民俗氣息的歌舞下，大會會議正式開幕。首天早上是主題演講環節，由不同的嘉賓以宏觀的角度講述無障礙旅遊的發展。中午是各國無障礙旅遊的行程發表，由與會多個國家及地區代表，包括香港、日本、新加坡及台灣等地方代表因應各地的實際情況發表其無障礙的旅遊路線及當地無障礙的旅遊發展。

4月13日早上是分組講題發表環節，由不同地方的參加者按照大會所定下的各個主題投稿，經大家審核後，合資格的參加者便可在此環節中向其他參加者分享其推動無障礙旅遊的經驗。協會副主席兼康復政策委員會主席陳錦元先生在此環節中，分享了一篇名為「推動無障礙旅遊的可持續性發展模式：政府、非政府組織(復康機構)和社區的共同協作」的主題演講，詳述本會過去推動無障礙旅遊發展的經驗。午後，便是分組議題討論。與會者被細分成不同的小組就兩日來的會議內容作討論，再由小組代表把討論成果向與會者作總匯報，以達致相互交流的目的。晚上大會設有慶祝晚宴，晚宴上與會者穿上不同地方的民族服飾，一同載歌載舞，熱鬧非常。大會便在一遍歡樂聲中落幕。



大會晚宴情況

4月14日早上，大會在各地來賓回程前安排了台北市內觀光行程，其中包括收藏了五千年中華文化瑰寶的國立故宮博物館及紀念革命烈士，肅穆莊嚴的忠烈祠。一連4日的緊密行程，儘管使我們滿身疲累，但我們仍然着滿足的心情於傍晚乘坐飛機回港。我們相信透過各地群眾的努力，終有一天，我們可以達至無障礙的理想世界。

## 後記

隨着時代和人類的思維不斷進步，無論任何人都享有平等機會旅遊，況且世界已趨全球化，和不斷在變，變得日新月異，人與人之間的距離十分接近，被拒或自己孤立於這世界是不可能的。很多國家都認為殘疾人士與健全人士都應享用同樣的旅遊機會，而殘疾人士人口數字亦不少，全球人口中約有六億是殘疾人士，其中三分之二是在亞洲，所以亞洲旅遊業界實在不容忽視殘疾人士和長者旅客所帶來的潛在經濟價值和商機。

因此殘疾人士的旅遊權利和其帶來經濟效益，也開始日漸受到亞洲區重視，所以今次第四屆無障礙旅遊國際研討會(2011年4月11至14日)於台灣舉行。是次研討會目的是促進亞太各國共同致力於無障礙旅遊相關議題，為世界不同地區殘疾人士邁向世界，走出邊緣的新境界，也希望一起為全球化旅遊和提升亞太地區無障礙旅遊蓬勃發展而努力，讓亞太區與國際無障礙旅遊接軌發展，使不同人士共同享受自由旅遊之樂趣。

大會主題為「友善生活圈帶動國家發展」，活動包括無障礙旅遊體驗行程、專題研討等，內容非常豐富精彩。是次活動得到國內外超過200名NGO代表參與，一同認識、瞭解與推動無障礙旅遊各項議題，傷青會也派出十多名代表參與此盛事。

我代表協會在研討會發言，說出我們協會在香港推行無障礙旅遊的狀況，也介紹我們『無障礙去街GUIDE』小冊子給大會參與者，他們對協會的努力和成果十分認同和讚賞。在研討會上，我也道出台灣的無障礙環境比我數年前來時較通達和方便；如有空間寬闊附有電動升降台的旅遊巴士，多了殘疾洗手間，和易達通道等。我認為某一個國家無障礙的進步或落後，不單是當地的問題，也是其他國家的問題，因此國與國互相交流經驗是十分重要，大家也身同感受。

在這次無障礙旅遊研討會工作上，我深深感受到我們殘疾人士也要盡一分努力和責任，我們應多參與和擴闊世界視野，吸收更多經驗，使無障礙工程更趨完善，或許我們不能完全享用，但亦可將經驗惠及下一代的殘疾人士！況且積極推行無障礙旅遊，不但對自身本地經濟帶來利益；也對海外和本土的殘疾人士帶來旅遊樂趣；對於無障礙環境的改善，亦能為不同人士，如殘疾人士，長者和孕婦等帶來建設性的幫助和方便！

陳錦元

傷青會一行十二人在4月11至14日出席在台北台大醫院國際會議中心舉行的「2011 ICAT 第四屆無障礙旅遊國際研討會」。是次會議自2005年5月首次由台灣伊甸社會福利基金會與亞太身心障礙者論壇共同舉辦了第一屆無障礙旅遊國際研討會。除後分別在2007年在曼谷、2009年在新加坡舉辦了第二屆及第三屆的無障礙旅遊國際研討會。

大會舉辦的目的是：(1)因應全球少子化與高齡化的趨勢，造成無障礙住宅、無障礙交通、無障礙輔具、無障礙休閒旅遊等方面共同形成「無障礙生活圈」相互連結發展的重要性；(2)表彰國際間成功的無障礙旅遊發展策略及方案，回應及解決身心障礙人士(包括老人、孕婦及殘障人士)及因人口老化所衍生的交通及旅遊上的需求，成為經濟重要指標，促進國際交流；(3)強化無障礙休閒旅遊行程中讓行動不便者充分的使用享受景點、飯店、餐廳、購物中心之便利性、舒適性、安全性、通用性等專業服務的重要；(4)分享及研究旅遊中無縫隙的交通、運輸、通用休閒輔具的嶄新技術和發展，提供各國友善旅遊之先趨科技服務及(5)發表各國的「無障礙休閒旅遊」主題及行程，鼓勵及提供各國不便者，跨越障礙、積極參與。

是次會議主要是【友善生活圈帶動國家發展】。四天內容非常緊密，包括第一天分別選擇(1)生態旅遊(2)文化巡禮(3)老街巡禮及於黃昏參觀花博無障礙旅遊示範的一日行程。

第二及第三天我們出席研討專題會議，分別四大主題是：(1)無障礙環境是帶動國家經濟發展的重要指標；(2)友善城市之無縫隙交通受訪及工具的提供；(3)友善的居住環境促進休閒旅遊的參與及(4)推薦各國友善無障礙休閒旅遊行程；最後也有分組交流及總結。

今次研討會出席國家包括中國、日本、泰國、越南、馬來西亞、紐西蘭、新加坡、印度、韓國、台灣、及香港等。出席是次會議感受到部分國家雖然無障礙通道還未完善、普及，只要我們能互相支持及團結，傳遞訊息，務求全球合作，達至大會舉辦的目的。除此以外，我們還認識了各地代表，我們已在互聯網上成了朋友，並希望下一屆2013年能在泰國再會。

何雪梅



斜道貫通陶瓷博物館各樓層

附有清晰指示的路標

參觀花博

台灣的無障礙旅遊巴士

殘疾人士洗手間向前行100m

南北向-布穀聲  
東西向-鳥叫聲  
行人專用-蟋蟀聲

相對於一些先進已發展的歐美國家，身心障礙者的旅遊人權都受到顧及和重視，而無障礙環境的條件亦漸趨成熟。亞太地區則有些較落後的國家所謂的無障礙環境，情況尚有待大大改善，例如印度、越南等地，所以提升亞太地區無障礙旅遊蓬勃發展，第四屆無障礙旅遊國際研討會(2011年4月11日至14日)期盼讓台灣及亞太區與國際無障礙旅遊同步合作，一起突破障礙，共同發展無障礙旅遊之理念，正是今屆國際研討會重要議題。

今屆國際研討會除了匯報亞太地區目前無障礙旅遊狀況，在分組議題上，令我深刻感受的是，日本講者木島英登先生，他是一位輪椅的旅遊「探險家」，坐着輪椅仍然能自由踏足100多個國家，有些國家可能連名稱位處也叫人們感到陌生呢！當然他的旅遊模式，實在不是每一個身心障礙者可以奉行的，但他提出一些理念倒值得我們思考，他說「如果要達至完全無障礙的環境，才去旅遊，是很難達成去旅行的！」，他並提到「無障礙環境設施也因人而異，較難界定適合任何人的，並以日本洗手間為例，檢討實用性與經濟效益，不足或過多均不合宜，酒店費用通常都會因為有無障礙設施的理由，收費較高的不合理現象」。

事實上，如果我們有旅遊的慾望，除了事前搜集無障礙旅遊資訊，經濟配合，自我身體狀況等因素，如果我們能嘗試調整心理存疑，踏出多一步，環境雖然仍未完全無障礙，但我們也可嘗試突破障礙，相信也可體驗感受旅遊樂趣！

多了用家參與，和一些軟件因素-商機兩者的配合，才會加速無障礙旅遊的改善和推行！

**盧金鳳**

我們一行十多人於4月10日上午到達台北桃園機場，負責工作人員首先帶我們逛四周，熟習環境，方便我們自由活動。4月11日我們分隊作不同活動；如參觀老街，步行三陟景點，感受無障礙通道設施。下午去花卉博覽參觀，行程緊密但開心，大開眼界。4月12日乘大會預先安排的會車，到達會場；首先辦理登記手續及領取所需書刊，每人一袋，方便攜帶及日後繼續使用。這日議程是由來自不同地方的朋友，介紹自己國家，如何推行無障礙旅遊設施，用文字、圖片、及數字作解說，令人容易明白實況。下午大會更安排不同房間，分組討論，再集合大家意見及結果作交流。4月13日作最後總結，方便我們作回報。晚上有Gala Dinner叙餐，大家穿上不同地方的民族服裝，開心地暢談及拍照留念，互相祝好及說再見。明年在泰國再會。4月14日上午大會安排最後行程，到台北市內觀光；黃昏乘機回港。

總結4日3夜行程，在安排上行程緊密，大家感覺良好；明白彼此在不同地方，推行無障礙旅遊設施，在實況上是有不同程度困難，但仍會不斷努力改善不足，互相交流提點。

**趙淑蓮**





傷青團隊合照



三峽老街

由台灣伊甸社會福利基金主辦的無障礙旅遊研討會，在台北舉行。四天的研討會有各地的講者，包括台灣，香港，馬來西亞，星加坡等等。每個講者都講出本國的特色，無障礙的研究，無障礙的改變。

印象最深刻是日本講者，本島英登，他是位坐輪椅的傷殘者，但他身體力行，走訪世界100多個國家及地方，以自身的體驗作出報告和意見。他認為無障礙設施的改變固然重要，但無歧視的社會，彼此的尊重，不是阻撓或憐憫，這是夢想，也是權利。障礙與否不在雙腿，而是在內心！

政府的支持，社會設施的配合，人民的素質，都能做成障礙，讓我們都能把心中障礙掃除，人民素質的提高，彼此的尊重，互助互愛，變成世界都無障礙！

鄭士隆

以無障礙旅遊為主題的ICAT2011會議在4月14日圓滿結束，一連數日的會議使與會者獲益良多。會上，來自世界各地不同地區的講者一同探討無障礙旅遊的全球發展趨勢、無障礙旅遊與國家經濟發展的關係及無障礙旅遊與人權的實踐等議題，並分享各地在推動無障礙旅遊的成功例子。其中，與會人士提及到的一個重點，是如何結合政府、非政府組織及社區的力量，一方面從「硬件」上改善無障礙設施，另一方面則從「軟件」上推行公民教育，讓社會大眾廣泛認識無障礙旅遊的重要性。此外，會議上亦提及殘疾人士旅遊服務具備龐大的市場潛力，並有助推動地區的經濟發展。香港是一個以經濟掛帥的社會，且旅遊事業一向是本港重要的經濟支柱，若能把此次會議的經驗於香港實踐，把「無障礙旅遊」與「經濟發展」聯結起來，相信對本地無障礙旅遊的發展會有莫大幫助。

最後，值得一提的是原來台北當地頗重視「無障礙」的意識，殘疾人士標誌隨處可見，儘管當中有部分設施的無障礙情況未如理想，但這份重視「無障礙」的精神亦值得香港學習。

吳浩揚



# 傷青大使

## 江門市交流活動



### 既興奮又難忘的旅程

天未亮時，我便要起床了，心情非常興奮，因為今天要到江門市去作兩日一夜的交流活動；亦是我身為「傷青大使」的第一個任務；更是我成長以來第一次在沒有家人的陪同下離家出遠門。梳洗過後，再整頓一次行裝，可以出發了。媽媽再三叮囑，但還是不放心，結果背着被我塞得滿滿的背包走到巴士站，目送載着我的巴士走遠才願離開。

到了旺角就登上另一輛巴士，坐下後，手提電話突然響起，原來是Sandy - 亦是「傷青大使」的其中一個成員的來電，她相約我到中港城的麥當勞吃早餐，還未吃東西的我當然答應。未幾已經到達了中港城碼頭總站，下車便看到扶手電梯，但我只能使用升降機或樓梯級，我東張西望地看到升降機在我右手方，乘升降機上到地面，怎麼也找不到麥當勞，只好返回巴士總站詢問那裡的保安叔叔，原來升降機是不能直達麥當勞的，亦沒有樓梯級可通往那裡，我只好打電話通知Sandy及直接到一樓離境大堂 - 集合地點等待她買早餐給我。原來想坐下來享受一個早餐也這麼困難！

等了一會兒，我們一行十人出發了。坐了三個小時直航船，終於到達江門了。迎接我們的是一輛私家車和「麵包車」，我被安排到私家車坐，第一站是先到酒店安頓行裝。原來車主就是江門市肢殘人協會的主席，在行車途中珠姐友善地自我介紹，接着我們交談聊天，車廂中充滿歡笑聲。不久，便到達酒店，首先交出回鄉証以登記入住酒店，接着當然要來個大合照呢！然後分配房間，我和Sandy被分配在同一間房，一進門便看到珠姐為我們特別準備的生果盤，她真的非常細心。放下行李後，便到酒店裏的餐廳進食午膳。

午飯休息過後，珠姐駕車載我們到新會的一個種植場，參觀溫室植物。那裏有很多奇形怪狀的瓜果蔬菜，非常特別，我也忍不住用手碰碰它們。不過最特別的一定是可以親眼目睹駝鳥，但牠們並不友善，而且飼養牠們的地方臭氣沖天，我們看了一會就走了。接着返回入口處，那兒有一間商店，有一種特別的產品就是小南瓜，可作擺設，當放到爛了，它的種子又可再種出小南瓜。真是神奇！

接着我們到附近的「大排檔」吃晚餐，珠姐還於途中特地買了兩個木瓜給我們作甜品。吃飽後，我們坐車到另一酒店與當地的殘疾人士唱卡拉OK，我當了「Mic霸」，玩得非常高興！但因第二天要早起，故我們先回酒店休息。真可惜！

第二天，我們穿着整齊的「傷青會」制服參加於江門市庇護展能中心舉辦的第二十一屆「全國助殘日」暨江門市殘疾人庇護展能中心開幕禮。我們到達會場後便有大批人們拿着相機不停地照相，好不風光。坐下後，看到表演者仍在綵排中，不久，典禮開始，首先是頒贈儀式，然後是表演環節，最後是第六屆殘疾人士「趣味運動會」。第一項比賽是二人三足，第二個項目則是坐地拔河，而最後一個項目就是矇眼敲鑼。比賽項目非常有趣！我當然要參與其中，所以參加了矇眼敲鑼。其實只是一直向前走便能敲到銅鑼，心想非常簡單！怎料一矇上眼睛，我一走已經橫越到第二條跑道，要旁人幫忙才能走向正確方向，令我深深體會到當眼睛看不見，每走一步都是多麼的困難！

活動過後，返回酒店吃午飯，接着執拾行裝便乘搭直航船回港。

我心感榮幸能夠參與是次活動，讓我大開眼界！這段旅程亦讓我認識到不同地方的傷殘人士。非常充實！在這還要感謝珠姐的熱情招待及一路照顧我的各人，好讓我順利平安地回到家中。真的難忘不已！真的很期待下一次旅程的到來！

Carol

# 綻放生命 共享陽光



擔任傷青大使第一個任務就是去江門參加交流會，我們一行十人坐早上8時30分船上江門，出發前一晚雖然我沒有睡過，但都帶著興奮的心情精神出發去。到碼頭後，接船的是殘聯代表 - 珠姐，一位性格好剛烈爽快的傷殘人士，這兩天的活動、食住都替我們安排妥當。兩日出入的交通工具就是珠姐的私家車及租用的小型貨車，另有一番風味！

第一天珠姐安排我們在酒店食完午飯便帶我們四圍遊覽，先去一個園圃，參觀園內的種植方法，生長出很多奇形怪狀的瓜果，很特別！還有駝鳥園，好臭呢！

接著去了圭峰山，一個好大的公園，國內地方大，有很多這類型的公園，湖光山色，我們去了餵魚，在周恩來總理像前拍照留念。晚上找了一間路邊的飯店用膳，又平又正，好有風味！食完晚飯，約了一班殘聯的會員去唱K，一些唱歌、一些飲酒、一些聊天，很開心！我與他們談開，有幾個婦女已退休，所以經常一齊做義工，都有此類相交的活動。

第二天就是今次到江門的主要目的，出席該市為紀念第二十一個「全國助殘日」暨江門市殘疾人庇護展能中心開幕，參加江門市庇護展能中心舉辦的第六屆殘疾人「趣味運動會」活動。我們穿著整齊的青綠色制服進入會場，都幾觸目！開始是當地傷殘會員的表演，表演很有水準，我最欣賞一班青少年跳舞，他們打扮時髦，跟著節拍強勁的音樂跳著勁舞，不講不知，原來他們都是聾的，聽不到音樂，只是跟著台下的一個人指示，但都跳得很有節拍，可見他們練了很長的時間。表演完畢，就是趣味運動會開始，我們派代表參加了三個比賽項目，但由於時間關係，臨時取消了輪椅競賽。參賽的隊員都有不同程度的傷殘，但都看得出他們為自己的隊伍落力比賽，一點也不馬虎。

最後的節目就是返回酒店食午飯，收拾行李後，珠姐送我們到碼頭就分手，這就完成兩天的行程。今次給我看到內地傷殘人士的組織，都與香港有相似的地方，不同的傷殘都有不同的組織，國家都有資助，但我感到仍不足夠。國內的傷殘人士的設施仍不完善，希望日後繼續改進。

Lolitta

自從患病後，一直未有外遊的機會，藉着這次傷青大使計劃前往江門參與交流會，認識了當地一些障礙朋友。

在2011年5月15日早上，我們一起到達江門市肢殘人綜合服務中心出席了「全國助殘日」及第21屆江門市殘疾人庇護展能中心開幕典禮。期間我們參大會舉辦的拔河友誼比賽，我們還增進了不少友誼。

在這兩天，我們互相合作和幫助，發揮了傷青大使的精神。

謝謝各位傷青大使。

Tong Zoe



# 傷健樂融融校訪計劃

由勞工及福利局資助的「傷健樂融融」已於2010年6月至2011年2月期間舉行，由6名會員組成的義工小隊，在過去九個月期間先後前往30間中學進行校訪工作，透過講座、傷健歷奇活動、義工訓練及無障礙設施的實地認識，從而了解殘疾人士在生活上的需要。



## 阮志雄 (Stanley)

於2007年開始參加「傷青會」的第一個活動，是一個名為「活出色彩」的校訪義工活動，起初參加的理由，心裏是只想回饋協會曾經給我的幫助，但想不到一做竟然當了接近四年的校訪活動義工。

猶記當初的時候，只當這是一個普通的活動，抱著玩票的性質參與，可是，後來因參與次數漸漸增加，多了解這個活動當中的意義後，就令我停不了地投入。

在這個活動當中，我學懂了不少當義工的注意事項，例如：說話、溝通及策劃活動等技巧，對於我做其他義工活動時的幫助很大。

做校訪活動時，給我最大的挑戰是，經常到不同的學校，接觸到不同的學生，而每一班同學都有不同的性格，令我每次都需要用上所學到的技巧，適當地與他們溝通，從而，令雙方都能順利及開心地完成活動。

其實，校訪的義務工作，使我感受到助己助人的快樂，也可以讓我作出以生命影響生命的實踐。

## 鍾定波 (Michael)

回想我在這兩年我參與傷殘會活動中心裡的學校探訪活動，記得初初在活動室內由職員互相介紹我們的一班傷殘朋友們和同學們彼此大家認識之外，亦透過玩遊戲之中增加大家互相合作機會。

曾經有一年，我們去學校探訪，當時校長和幾位老師及一班學生們，他們示範整湯圓、煮湯圓，並與教授我們如何烹調，我們學習煮完湯圓後，更與各人享受一餐，這些湯圓真的很甜和好好味道呀！此外，也有學習寫揮春、用利是封學習接燈籠等！他們還有和我們示範畫國畫！我也畫得不錯呀！十分美麗！

又記得去年我們和一班學生，前往柴灣不同的屋邨、商場、港鐵站作無障礙巡查，還到了羅屋民俗館。我們到各處的傷殘廁所作巡查，由於當日下著細雨，路道濕滑，對於我來說，那天經歷真的十分驚險呀！

最後，我非常之有興趣參與探訪組的活動，我會繼續參與，期望能與學生及老師多些到老人院探訪，一齊出外慈善畫旗等，就更加好啦！

## 伍巧玲 (Fanny)

我參加了傷健樂融融-校訪計劃已有一段時間了，記得第一次出學校講座的時候，真的有點擔心，心神不定，即使之前有綵排。但是現在我已經沒有當初的擔心和緊張，自信心也增加了許多。

出校訪已是無數次了，我感到可以與中、小學的同學一起去認識自己與別人是一種很好的交流。此外，同學們有時會問到一些問題令我不知如何回應，但好開心的是同學所問的問題我也能一一告知她們。

最後，講番現在，我會這樣看我自己的，人是會進步、我會在每天比以前做得好。只要有信心，什麼事也難不了我！！



## 吳尚玲 (Anna)

自從參加了香港傷殘青年協會主辦的「傷健樂融融」這個義工計劃後，使我思想和視野也真正地擴闊起來了。

回顧在漫長的歲月裡，社會上每個不同程度的傷殘會員和朋友都有他們個人的小說和經歷，他們也都接受各種身體、生活和社交方面的重重困難和挑戰。默默地度過了每個傷心的日子。

他們透過參加不同的活動，基本上都能建立自我，克服各種障礙樹立傷青精神－福禍齊行的精神，那種喜樂和滿足感是有目共睹的。

有眾多校訪中，我深深覺得好像在回復以前的我了！能夠再次把生命再次融入這個東方之珠的繁華都市中，和不同校的學生交流和學習，體會了時下青少年心裡的現實世界。追求、喜好、夢想等等的問題，和面對學業、家庭、社會所帶來的壓力和解決方法。

我愛他們，亦誠心祈望他們勇敢克服學習和人際關係的一切困難，更祝他們有健康的身體，百丈竿頭就可以更進一步了！



## 王傑慶 (Terry)

一年又一年，我已參加了校訪計劃已有兩年多了，記得最初與學生接觸時，覺得他們是反叛、頑皮，但多次接觸過後，發現他們也有積極的學習態度，偶然頑皮，但也只是想吸引別人注意而已。在校訪計劃裡，我也曾帶領學生認識無障礙設施，讓學生了解肢體傷殘人士於日常生活裡的限制，更從不同的角度，與他們分享我的體會，讓他們能了解如何協助肢體傷殘人士。

在學校裡，我以積極、正面態度與勉勵同學，亦告知他們肢體傷殘人士的需要，讓他們進一步認識我們，雖然有些同學是老師推薦的而不是自願參與活動，但我亦在同學身上感受到他們積極、正面的態度。

此外，我亦分享了近年新興的運動「柔力球」，在分享柔力球時，各同學、老師、甚至校長亦對這運動感興趣，積極地學習，希望傷青會能引入更多元化的活動讓我們學習，不但令會員能學習到更多知識，借在這些機會，在校訪活動時能讓義工能與同學多些分享。



## 莊淑琴 (Sandy)

時間過得很快轉眼，在校訪活動裡已有兩年了，當中有生命分享講座，小組分享、歷奇活動等。最深刻一次，在歷奇小組分享時，我帶領8位同學作小組分享，當時各同學只顧著閒聊，沒有人聽我分享，當時心裡也有點難受，想過我放棄分享。但最後我也沒有放棄，正當我分享自己的經歷時，我左邊的同學，問我：你身上有多少個腫瘤？是否已經做了手術？當我告知她我的身體狀況時，女同學竟然哭了起來，當時我也不知怎辦，最後我安慰她表示現在的身體狀況也算穩定。

在校訪的過程裡，會遇到一些很主動的同學，也遇上一些很被動的同學，故與同學一齊討論/分享時，應變靈活、持開放的態度，任何方法也可去嘗試，目的是讓他們知道自已的經歷。

對於我來說無論遇到什麼困難，可以正面態度去面對，因為自己也曾是學生，也曾遇到不開心的事，多站於他們的角度時，便會知道他們為何不主動，現在我以過來人的身份與她們分享我的故事，發放正面訊息，讓她們知道每個人也會遇到困難/逆境。即使對方明白或不理解，但對於我來說分享個人的故事，這的確很有意義。亦是透過校訪的活動，讓我累積了不同的分享/演說的經驗，若沒有校訪活動，相信我也未能與你分享我在校訪裡的感受。

# 傷青動力學堂

## 柔力球

### 傷健龍舟顯動力2011

端午節將至，故此，學堂秉承過去兩年的工作，今年再接再厲於6月6日端午節正日參加赤柱舉行的龍舟比賽。由於今年未能與懲教署合作，故此，我們邀請了Quiksilver作為這次的合作伙伴，而他們除了派出11名成員參與這活動外，並且會贊助這次活動的隊服。



由於比賽日期將至，故此，會員與Quiksilver的成員已於4月16日起進行練習，我們期盼於比賽當日有更好的表現及成績。



### 康樂緣繩下解體驗日

五層樓有多高？你知道嗎？站在五樓天台懸空吊在半空中，你敢嗎？他們可以！

很多健全人士也視為一項挑戰項目，很多健全人士也膽戰心驚的項目，很多健全人士也未能成功的項目！但他們可以！

今年5月8日十六名會員再次步上旅程，到位於葵盛圍的青年會新界會所挑戰樓五層的緣繩下降項目，像飛虎隊一樣懸掛半空，由自己控制繩索，降落到地面，成功挑戰！你又敢嗎？未來我們將會再到野外，去約二十米高的天然的岩石，懸崖峭壁再次挑戰！你敢來嗎？他們可以，你也可以！只要你肯！只要你想！一定可以！



### 國家地質公園生態遊

地球，自古人類居住的地方，大自然的偉大，你又見識了多少？

你知道嗎？我們的地球除了有過百樓高的摩天大廈，有萬里長城外，還有比它們更巨大更偉大的存在。大自然的鬼斧神工令你禁不住叫嘆！

本年4月23日我們邀請了“愛·自然”的生態導賞員帶領會員到西貢東霸國家地質公園遊覽。我們期盼下一次你的參與！



# 家居照顧服務

## 問與答

使用者 (使)      職員 (職)

**使** 我係會員，我想申請家居清潔服務，請問有咩程序及條件呢？

**職** 一般情況需要申請家居照顧服務，除了填寫服務登記表外，也需要申請者遞交身份證副本、銀行存摺最後兩頁副本、背面顯示肢體傷殘描述嘅殘證正面及背面嘅副本、領取綜援或傷殘金之證明嘅副本及有助評估嘅其他資料，而能否接納服務嘅申請及服務提供嘅密度，則會按上述嘅資料、申請者嘅經濟情況、家庭及社區支援網絡及自顧能力而訂，計劃主任會於收齊上述嘅文件後，再安排家訪作進一步評估，方會通知申請者有關嘅評估結果及密度。

**使** 我已經收到服務嘅審核通知書，係唔係就有固定服務可以安排呢？

**職** 不論任何使用者在需要任何已批核嘅服務時，都必須在最少14天前致電到中心進行預約，並且等待中心職員通知相關嘅服務安排及細節，方可確定已安排有關嘅服務。另外，由於本服務係有預約制度，一旦服務使用者無作任何預約程序，是不會獲得任何嘅服務安排。

**使** 係唔係所有嘅服務都係兩個小時呢？

**職** 在一般嘅情況下，個人護理及家居清潔服務是按每次兩小時服務，但護送服務則會按個別情況及需要，與計劃主任作協調及商討。

**使** 其實我知人手好緊，所以編排到服務係唔容易，不過我都想搵番X姑娘做清潔嘞，唔洗我咁麻煩要由頭講起嘛，可唔可以呀？

**職** 由於家居照顧服務嘅服務範圍，除咗離島之外，覆蓋全港其他區域，為咗盡量安排合適嘅服務予使用者，在安排服務嘅期間，會按使用者使用服務嘅性質、密度、區域作不同的配搭。另外，為咗有效運用現有嘅資源及提升服務嘅質素，亦會盡可能安排不同嘅照顧員為不同嘅使用者提供服務，搜集更多面嘅意見。

**使** 我想係X月X日上晝要家務助理清潔呀？

**職** 首先我哋嘅服務係需要最少14日前預約，等待工作人員回覆。另外，服務時間係需要按不同情況作安排，故此我只能夠盡量作出合適嘅安排，同埋我哋嘅服務只能夠提供簡單嘅清潔服務，並唔等於坊間嘅家務助理。

**使** 我預約咗服務係咪等於一定有服務呢？

**職** 由於服務資源有限，故此並不一定有預約就一定有服務，但係一般情況下，個人護理服務及護送到政府診所或醫院覆診服務，我哋係會盡量作出配合。

**使** 家居照顧服務嘅緊急熱線服務詳情及時間？

**職** 家居照顧服務嘅緊急熱線6623 5614，旨在公眾假期期間上午9:00至下午5:00開放，而有關熱線嘅目的乃於公眾假期期間作緊急支援(例如：緊急的陪診)，此熱線並不會接受更改假期後嘅服務安排之用；另外，如服務使用者在公眾假期當日聯絡職員求助，職員將會盡量作相應嘅安排及協助，惟有關緊急服務是否能夠提供，則需按當日可調動嘅人手情況作安排。

**使** 由於我突然有急事，想取消今日下晝嘅服務？

**職** 取消任何服務均需三個工作天或之前致電到中心通知職員，若然你突然有急事，需取消即日嘅服務，我哋係會依舊收取是次嘅服務費，除非你能夠出示一些由即日由診所、醫院或其他政府部門發出嘅文件，即日取消服務亦不會作任何收費。

**使** 如果我想介紹家居照顧服務比其他會員，我應該點做呢？

**職** 你可以致電2337 9311與家居照顧服務計劃主任周姑娘聯絡，了解詳情。

# 綠活橫頭磡嘉年華



賽馬會活動中心於早前獲得橫頭磡邨屋邨管理諮詢委員會的撥款，在橫頭磡邨內舉行「綠活橫頭磡」系列的活動。這系列活動，分別有舊衣回收、攝影比賽、綠色烹飪比賽及嘉年華，從而提昇邨內居民對環保的認識。

於3月26日，賽馬會活動中心於橫頭磡邨宏光樓對出平台舉辦「綠活橫頭磡嘉年華」，並設有攤位遊戲、環保清潔家居示範、烹飪比賽及綠色飲食示範等。本會除了有會員以及傷青大使製作環保攤位遊戲外，我們更邀請了潔心林炳炎中學、綠人工作室及綠慧公社等的社區友好擺設攤位，透過環保遊戲、簡單的家居盆栽種植、拓印、再造紙及廢油肥皂等多個項目，讓參與者認識環保的概念。

在這嘉年華中，大會更安排4名社區人士即場進行綠色烹飪比賽，並邀請兩名資深環保專家 - 綠人工作室陳佩貞女士及綠慧公社陸少琼女士擔任這賽項評判。除此外，由本會兩名會員即場示範綠色飲食，並將有關製作品給在場人士品嚐。

在典禮儀式中，大會邀請黃大仙民政事務助理專員戚瑜暉先生、黃大仙區議會黎榮浩議員、社會福利署黃大仙及西貢區策劃及統籌小組助理社會工作主任楊小寶女士及卓安顧問有限公司經理陳文波先生為這活動的嘉賓。協會主席張偉良在致謝詞中表示，希望透過這一次有意義的活動，不僅在社區內推廣環保、綠色生活的訊息外，亦希望能結連橫頭磡內的社區力量，為邨內居民工作。本會希望日後能繼續緊密與邨內不同的互委會、學校、團體合作，在邨內推廣正面的訊息。

本會於近年積極發展義務工作，期盼日後能繼續透過一些貼近民生議題及活動，除了讓會員有機會發展所長，擔任義務工作外，並且讓社區人士認識肢體傷殘人士的生活與他人無異，從而促進「傷健共融」。





# 白普理泳屋 赤柱正灘 187 號泳屋

為讓更多會員能享受到沙灘暢泳的樂趣，泳屋全年免費開放給會員借用。開放時間如下：

**星期一至五** 上午 10:00 至下午 6:00

**星期六、日及公眾假期** 上午 10:00 至下午 6:00

(於 7 月 2 日至 8 月 28 日期間，逢星期六、日將有泳屋管理員當值以協助會員)

泳屋管理員當值之時間內，會員可毋須預約使用泳屋。於其他時段，則須填妥活動報名表，並傳真或郵寄到中心，會員須於使用前 1 個工作天到中心領取鎖匙，並於使用日後 1 個工作天內將鎖匙交回中心。

## 白普理泳屋 聘請泳屋當值員

協會位於赤柱的「白普理泳屋」將於今個泳季再度開放予會員借用，我們將於 7、8 月份聘用 2 名泳屋當值員，以協助運作泳屋借用之服務。如有興趣應徵者，請於 6 月 21 日或以前，致電 2337 9311 與活動中心經理陳嘉賢先生聯絡。

<b>職位一</b>	工作日期：7 月 2 日至 8 月 27 日 (星期六，共 9 日)
<b>職位二</b>	工作日期：7 月 3 日至 8 月 28 日 (星期日，共 9 日)
<b>當值時間</b>	上午 10 時至晚上 6 時
<b>職責</b>	負責協助會員使用泳屋設施、有關泳屋之清潔工作
<b>薪酬</b>	\$240/日 (包括 1 小時午膳時間)

備註：本職位旨在增加殘疾人士的工作機會，故應徵者若未曾擔任上述職位，或未有任何正職而能力可以應付職位，將獲優先考慮。

## 風暴下服務安排

現已踏入颱風暴雨的季節，天文台所發出的訊號時有更改，若活動舉行期間遇有雷暴警告、颱風訊號或暴雨警告訊號懸掛的話，中心及泳屋舉行之各項活動安排如下：

### 賽馬會活動中心及就業服務中心

活動及班組照常舉行或取消與否，以活動及班組開始時間四小時前，天文台所發出的訊號為標準，安排如下：

訊號	中心開放	活動	
		室內	戶外
雷暴警告	✓	✓	✓ (水上活動取消)
一號風球	✓	✓	✓ (水上活動按情況而定)
三號風球	✓	✓	✗
八號風球以上	✗	✗	✗
黃色暴雨	✓	✓	✗
紅色暴雨	✓	✗	✗
黑色暴雨	✗	✗	✗

中心亦會因應當時情況決定是否取消活動及班組，如決定取消，將即時通知參加會員。

### 泳屋

訊號	懸掛訊號時間	泳屋當值員當值時間安排
雷暴警告	任何時間	照常當值
一號風球	任何時間	照常當值
三號風球或以上	中午十二時或以前	沒有當值員
黃色、紅色及黑色暴雨警告訊號	中午十二時或以前	沒有當值員

備註：如三號風球或以上之颱風訊號、黃色、紅色或黑色暴雨警告訊號於中午十二時或以前除下，在正常情況下泳屋當值員將於訊號除下後兩小時內返回泳屋當值。

若天氣惡劣，需要查詢有關活動之安排，歡迎致電相關服務單位：賽馬會活動中心 (2337 9311/6233 5618) 或傷青動力學堂 (2338 5111/6623 5615) 查詢。

# 照顧者大募集 感謝您

賽馬會活動中心肢體傷殘人士義工組 - 傳愛心於每年8月均舉行「全賴有您」綜合晚會，以表揚為殘疾人士默默付出的照顧者或家屬，又或是透過殘疾人士分享他們在運動、義務工作的成就，從而鼓勵身旁的殘疾人士自強不息，能人所不能。

傳愛心義工小組決定今年的「全賴有您」綜合晚會時，認為殘疾人士的照顧者默默付出，他們的精神及毅力乃值得我們敬佩及表揚。適逢今年晚會十周年，故此，我們希望各會員能推薦為你們付出的照顧者，以便義工小組揀選至少三名照顧者於當日向大家分享。

分享内容：(字數約100字)

會員姓名：\_\_\_\_\_

會員編號：\_\_\_\_\_

照顧者姓名：\_\_\_\_\_

\* 請大家於填寫有關資料後，於2011年7月2日前郵寄至九龍橫頭磡邨宏基樓1-13號地下，或傳真至2338 0752。

## 探訪傷青會

律政司司長黃仁龍資深大律師及其隨行人員於2011年4月7日下午親臨本會，並由理事會主席張偉良先生、副主席陳錦元先生、理事鄭嘉輝先生、何雪梅女士及行政總監劉家倫先生負責向各位介紹本會賽馬會活動中心內的服務並欣賞會員練習柔力球及粵劇。緊隨著分享後，本會理事隨即陪同黃仁龍司長參觀本會的兩個社會企業 - 傷青花藝舍及創視設計，了解殘疾人士的插花工作及創意十足的设计品。



蕭偉全專員、黃仁龍司長、陳錦元副主席、張偉良主席、鄭嘉輝理事及何雪梅理事(左至右)一同於傷青花藝舍門外大合照



黃仁龍司長觀賞殘疾人士設計的產品



張偉良主席(左一)致送盆栽給黃仁龍司長(右一)



經理郭婉晶小姐(左二)向學生們介紹創視設計的服務



張偉良主席向黃仁龍司長介紹會員活動

另外，一班來自職業訓練局的學生亦於2011年3月到訪本會社會企業 - 創視設計，並由經理郭婉晶小姐向他們介紹創視設計的日常運作、經營模式及產品。



職業訓練局學生參觀創視設計員工的工作環境

# 服務質素標準 簡介

# SOSS

繼上一期會訊介紹了「服務質素標準」3至5後，今期會繼續介紹3個服務質素標準，讓各位會員認識，它們就是：

## 標準 6 — 計劃、檢討、評估及收集意見

協會的賽馬會活動中心、家居暫顧服務及輔助就業服務會定期計劃、檢討及評估服務本身的表現，歡迎服務使用者、職員及其他關注人士透過不同渠道提出意見及建議，方式包括但並不限於：(1) 口頭向職員提出、(2) 書面提出交給職員、(3) 郵寄到協會、(4) 電郵到本會的電郵地址、(5) 傷青快訊的問卷調查。協會會盡快就有關意見作出研究及跟進。

## 標準 7 — 財務管理

協會備有制訂及確認財政預算的程序，管理財政資源及監察財政表現的政策及程序，並切實執行。協會亦制訂了清楚的授權安排、避免利益衝突的指引及處理外界團體提供資源、捐款或禮物的程序。

## 標準 8 — 法律責任

協會嚴格遵守與服務單位運作及服務提供有關的法例。有關法例資料將在有需要時進行更新及向法律人士徵詢專業意見。

協會歡迎服務使用者、職員及其他關注人士就十六項「服務質素標準」提出查詢及給予意見。

## 感謝支持

# 母親節康乃馨 募捐大行動

傷青會《母親節康乃馨募捐大行動》已於5月7及8日在港九新界十多個地點順利舉行。活動當日，除了會員義工積極為傷青會募捐外，有不少小朋友在買花後更即時將康乃馨送贈給母親，場面溫馨感人。

在此，本會謹向當日抽空出席幫忙募捐的義工致以衷心的謝意。

## 新同工介紹



大家好！我是3月新入職的計劃助理蘇尚輕，大家可以叫我亞So，主要職責是協助家居照顧服務和校訪服務。各位會員和服務使用者日後除了找計劃主任外，還可以找我查詢、預約或申請服務「家居照顧服務」。期望往後能在中心或活動上與各位會員有多一點接觸和認識，樂也融融地度過每一天。



我是張芝雯，英文名叫Joanna，本人是聽障人士，做花舍助理已有兩個多月了，葉經理及同事教識了我不少東西，做得很開心，因為和同事一起工作很融洽，大家對我很好，溝通雖然有點障礙，但努力互相溝通，最後希望各位多多指教！



Hello！大家好！我叫羅潤源，朋友成日都話我人如其名，越叫越潤源…所以大家還是不要叫我中文名，叫我英文名Sam吧。我是傷青動力學堂的歷奇訓練主任，喜歡所有上山下海飛天的戶外活動，如遠足、露營、獨木舟、風帆、潛水、天文觀星等，還有刺激有趣的歷奇活動，如高空繩網、緣繩下降等，但最喜愛的都是與大家一起玩樂，以後的日子，請大家多多指教嚕！



## 試算表進階課程

編號: VC11003  
 簡介: 課程重點旨在使會員能掌握試算表的運用技巧與工作的能力, 能為公開就業作好準備。  
 日期: 19/9/2011-24/10/2011 (逢星期一、三)  
 (5/10/2011星期三除外)  
 時間: 7:00pm-10:00pm  
 地點: 職業訓練局-展亮技能發展中心(觀塘)  
 名額: 10堂  
 名額: 12名(只限本會十五歲或以上之殘疾會員)  
 費用: \$200(出席率達80%或以上者可獲退還80%學費)  
 交通: 1) 自行往返目的地-不需安排復康巴接送  
 2) 復康巴-需安排復康巴接送

課程內容: 1. 工作表之格式複製  
 2. 工作表視窗分割/凍結窗視  
 3. 群組工作表  
 4. 設定條件格式化  
 5. 資料篩選  
 6. 函數應用

報名方法: 填妥活動報名表格後, 傳真至2338-0752或寄回九龍橫頭磡邨宏基樓1-13號地下賽馬會活動中心(需復康巴接送者請註明, 輪椅使用者請列明可否過椅。)

截止: 26/8/2011(星期五), 翌日進行抽籤。  
 查詢: 馬姑娘(電話: 2759 6412)  
 備註: 依職業訓練局-展亮技能發展中心的入學要求: 凡報讀以上課程的人士, 如是待業階段, 必須經展亮技能發展中心評估。

## 僱員再培訓局合辦



香港傷殘青年協會



僱員再培訓局

## 基礎英語 III 單元證書課程 殘疾及工傷康復人士半日僱員再培訓課程(非就業掛鈎)

編號: FY003HG  
 課程內容: 1) Basic grammar and sentence structure (基本文法及句子結構)  
 2-6) Basic English grammar I to V (基本英語文法一至五)  
 - Noun & Pronoun (名詞和代名詞)  
 - Verb (動詞)  
 - Adjective (形容詞)  
 - Adverb & Preposition (副詞和前置詞)  
 - Question types (問題種類)  
 - Assignment I (功課一)  
 7) Use of dictionary (字典使用)  
 8-9) Comprehension I & II (閱讀理解 一及二)  
 - Time and the clock (時間和時鐘)  
 - Weather and transportation (天氣和交通)  
 10) Places and locations (地方和位置)  
 - Assignment II (功課二)  
 11-12) Talking about shopping I & II (購物用英語 一及二)  
 - Numbers (數字)  
 13) Vocabulary for office furniture and equipment (辦公室傢俱和設備詞彙)

14) Tele-conversation (電話對話用英語)  
 15) Final Examination (終期考試)

入學條件: 1. 小六學歷程度以及兩年工作經驗及通過入學測試或  
 2. 持有僱員再培訓局頒發的「常用基本英語單元證書」(Module Certificate in Basic English II)

畢業要求: 1. 課堂出席率達80%或以上  
 2. 課堂評核合格  
 3. 期末筆試合格  
 4. 期末口試合格  
 5. 學員必需達到以上四項要求, 方可獲得僱員再培訓局簽發的「畢業證書」乙份。

日期: 2011年7月5日至8月23日(逢星期二、四, 共15堂)  
 時間: 10:00am-1:00pm  
 地點: 九龍灣啟業邨啟裕樓地下8-11號  
 香港傷殘青年協會就業服務中心

費用: 全免  
 津貼: 沒有  
 名額: 12名  
 交通: 自行前往, 不設復康巴士安排

截止日期: 25/06/2011(星期六)  
 查詢及報名: 請致電2759 6311與就業服務主任陳先生或2759 6408與岑姑娘聯絡。

## 基礎網頁製作單元證書課程 殘疾及工傷康復人士半日僱員再培訓課程(非就業掛鈎)

編號: FY006ES  
 課程內容: 1) 認識網站的結構及網頁編排的技巧  
 2) 網頁語言HTML簡介  
 3) 網頁設計軟件的操作介面及功能簡介  
 4) 基本文字編輯技巧及超連結之應用  
 5) 階層式樣表CSS  
 6) 插入多媒體內容之步驟及處理方式  
 7) 背景設定及範本應用  
 8) 表格及圖層的使用及製作  
 9) 框架的使用和製作  
 10) 網站管理要項  
 11) 簡介Illustrator及Photoshop的功能及應用  
 12) 簡介Flash及Fireworks的功能及應用  
 13) 學員個人習作觀賞  
 入學條件: 1. 具中五學歷程度, 或具中三學歷程度及兩年或以上工作經驗  
 2. 及持有僱員再培訓局頒發的「電腦操作系統單元證書」或同等資歷, 或通過基本電腦知識入學測試

3. 獲得僱員再培訓局批核  
 日期: 2011年8月29日至10月10日(逢星期一、三、五, 共18堂)

時間: 7:00pm-9:30pm  
 畢業要求: 1. 課堂出席率達80%或以上  
 2. 課堂評核及習作合格  
 3. 期末筆試合格

4. 員必需達到以上三項要求, 方可獲得僱員再培訓局簽發的「畢業證書」乙份。

地點: 九龍灣啟業邨啟裕樓地下8-11號  
 香港傷殘青年協會就業服務中心

費用: 全免  
 津貼: 沒有  
 名額: 12名  
 交通: 自行前往, 不設復康巴士安排

截止日期: 13/08/2011(星期六)  
 查詢及報名: 請致電2759 6408與就業服務主任岑姑娘或2759 6311與陳先生聯絡。

截止日期：2011年06月21日(星期二)  
 抽籤日期：2011年06月28日(星期二) 下午4:00(歡迎會員出席監票)  
 報名方法：請填妥活動報名表格後，傳真至2338 0752，或寄回九龍橫頭磡邨宏基樓地下1-13號  
 賽馬會活動中心(需復康巴接送者請註明，輪椅使用者請列明可否過椅)  
 活動查詢：2337 9311  
 星期一、三、四及五 上午9:30至晚上9:30 星期二、六 上午9:30至下午5:30

- 備註：1. 如活動的報名人數多於實際參與名額，本中心將以抽籤形式進行；  
 2. 活動中心於完成抽籤程序，並需整合資料後，才通知各中籤會員之結果。如中籤者於通知期間放棄參與，中心職員才會通知候補名單；  
 3. 凡中籤而未能出席活動者，須於活動舉行前最少6個工作天(活動當日不作計算)，通知活動中心職員作跟進；否則，會員仍須繳交活動費用及因取消車線而更改復康巴士之行政費用。(若身體不適者，能提供有效的醫生證明文件可申請豁免)  
 4. 請各會員於活動當日準時上車，如參與者遲到超過5分鐘，為避免影響活動流程，司機將不會再作任何等候；  
 5. 煩請各會員乘搭復康巴士時，須佩帶安全帶。

### 展材設計2011頒獎禮

編號：A1107025  
 日期：2/7/2011(星期六)  
 時間：2:30pm - 5:30pm  
 地點：香港理工大學  
 名額：10名  
 費用：免費  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：參與一年一度復康界時裝設計頒獎禮，從而欣賞不同復康人士設計服裝的潛能。

### 星空奇遇心連心

編號：A1107031  
 日期：3/7, 17/7/2011(星期日)  
 時間：3/7/2011 - 10:00am - 12:00pm  
 17/7/2011 - 1:00pm - 3:30pm  
 地點：3/7/2011 - 賽馬會活動中心  
 17/7/2011 - 太空館  
 名額：20名  
 費用：\$10(會員)/\$30(非會員)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：與學生義工互相認識、玩遊戲、製作小手工、參觀太空館及欣賞天域電影。  
 備註：活動與天主教崇德英文書院及聖羅撒書院合辦。

### 電影 Show XII

編號：A1107021  
 日期：13/7/2011(星期五)  
 時間：2:30pm - 5:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 名額：12名  
 費用：免費  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：播放今年賀歲片由曾志偉及梁家輝主演 <我愛HK開心萬歲>

### 剪髮服務(三)

編號：A1108029  
 日期：2/8/2011(星期二)  
 時間：10:30am - 12:30pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 名額：12名  
 費用：免費(只限會員)

### 「遠離失眠」工作坊

編號：A1107030  
 日期：22/7/2011(星期五)  
 時間：2:30pm - 4:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 名額：20名  
 費用：免費(會員)/\$20(非會員)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：認識失眠成因、預防方法、教授鬆弛運動。  
 備註：由香港聖公會家庭生活教育組提供。

### 重慶清真文化遊

編號：A1107033  
 日期：30/7/2011(星期六)  
 時間：11:00am - 3:30pm  
 地點：尖沙咀  
 名額：20名  
 費用：\$50(會員)/\$70(非會員)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：由導賞員帶領參觀重慶大廈、清真寺及探訪服務不同族群的機構，了解他們在香港的生活，於重慶大廈內享用特色午餐。  
 備註：活動與文化交遊合辦。

### 生日自助餐

編號：A1108034  
 日期：5/8/2011(星期五)  
 時間：11:30am - 3:00pm  
 地點：九龍灣展貿中心  
 名額：20名  
 費用：\$75(生日會員)/\$85(非生日會員)/\$105(非會員)(包括午膳)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：先到九龍灣展貿中心豐善餐廳享用自助餐，然後自行遊逛Megabox。  
 備註：7及8月份生日會員報名優先。

交通：復康巴或自行前往  
 內容：參加者須預先洗頭才到中心剪髮，此服務只提供剪髮，髮型以簡單為主，並不包括吹髮。剪髮之先後次序由抽籤決定。  
 備註：請參加者自備毛巾。

## 美食博覽 2011

編號：A1108035  
日期：12/8/2011 (星期六)  
時間：11:30am - 2:30pm  
地點：灣仔會議展覽中心  
名額：20名  
費用：\$10(會員)/\$30(非會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：自行參觀美食博覽。

## 笑出健康工作坊

編號：A1108028  
日期：13/8/2011 (星期六)  
時間：2:30pm - 4:00pm  
地點：賽馬會活動中心  
名額：25名  
費用：免費(只限會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：想減壓？想更健康？想趕走焦慮？想更有效控制情緒？  
愛笑瑜珈，讓你體驗「笑」的驚人力量。  
令你從笑聲中、快樂中掌握身、心健康。  
備註：這活動與愛笑瑜珈合辦。

## 傷健“愛”共融 - 日營(1)

編號：P1104001-1  
日期：9/7/2011 (星期六)  
時間：11:00am - 5:00pm  
地點：保良局北潭涌渡假營  
名額：30名  
費用：免費(會員)/\$20(非會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：與中學生一同參與歷奇活動(包括：團隊合作遊戲、分組遊戲)、享用午膳等。  
備註：這項目由公民教育委員會贊助。

## 傷健“愛”共融 - 日營(2)

編號：P1104001-2  
日期：6/8/2011 (星期六)  
時間：11:00am - 5:00pm  
地點：保良局北潭涌渡假營  
名額：30名  
費用：免費(會員)/\$20(非會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：與中學生一同參與歷奇活動(包括：團隊合作遊戲、分組遊戲)、享用午膳等。  
備註：這項目由公民教育委員會贊助。

## 傷健“愛”共融 - 日營(3)

編號：P1104001-3  
日期：27/8/2011 (星期六)  
時間：11:00am - 5:00pm  
地點：保良局北潭涌渡假營  
名額：30名  
費用：免費(會員)/\$20(非會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：與中學生一同參與歷奇活動(包括：團隊合作遊戲、分組遊戲)、享用午膳等。  
備註：這項目由公民教育委員會贊助。

## 唯有您聲音暨全賴有您晚宴 - 情繫十載 · 全賴有您

編號：A1108027  
日期：20/8/2011 (星期六)  
時間：4:00pm - 10:00pm  
地點：九龍灣展貿中心  
名額：80名  
費用：\$100(會員)/\$120(非會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：5:00pm 「唯有您聲音」意見分享會 -  
分享對本會服務的意見  
7:00pm 「全賴有您」- 情繫十載 · 全賴有您  
照顧者分享晚會  
9:30pm 回程

備註：1. 如只出席「唯有您聲音」意見分享會，請在活動報名表格內列明(A1108026)，參加者將須自行前往活動場地；  
2. 「全賴有您」晚會由傳愛心義工組策劃；  
3. 如素食者，請於報名表格內列明。

## 家家友鄰 - 家社融和計劃 2011

編號：P1105002  
日期：7-12/2011  
時間：待定  
地點：黃大仙區  
名額：12名  
費用：免費(只限會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：培訓篇 - 03/7/2011 透過專題講座，認識五大「家凝素」外，並且可了解基本探訪技巧；  
行動篇 - 24/7/2011，與區內其他服務單位探訪有需要人士；  
教育篇 - 16/10/2011 透過社區教育活動，宣揚家庭和諧的訊息；  
重聚日 - 13/11/2011 第二次探訪有需要人士；  
嘉許日 - 12/2011  
備註：這活動由黃大仙區議會資助。

## SCEH 可再生能源產品設計比賽

編號：A1107039  
日期：6 - 7/2011  
時間：待定  
地點：賽馬會活動中心活動室  
名額：5名  
費用：免費  
交通：復康巴或自行前往  
內容：以小隊形式自行設計可再生能源的產品，參與比賽，從而推動環保概念。  
設計任何以可再生能源推動的產品，並以其創新及實用程度評分  
初選(2011年7月13日至7月20日)  
SCEH會先選出20件入圍作品並上載至公司網頁及Facebook，由公眾投票選出12件最喜愛的作品進入決賽  
決賽(2011年8月- 待定)  
十二組進入決賽隊伍將於決賽當天即場介紹入圍作品的構思並示範其用途，由5名環保、設計及可再生能源的專業人士組成的評審團選出最後六件得獎作品。  
備註：設冠軍、亞軍及季軍各一隊，另設優異獎三隊。

### 醉素檸檬子薑

編號：A1107032  
 日期：15/7/2011(星期五)  
 時間：2:30pm - 4:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：1課  
 導師：陳小姐(綠人工作室)  
 名額：10名  
 費用：\$45(會員)/\$65(非會員)  
 (包括所需材料及用具費用)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：教授自製檸檬子薑，講解薑的特性、對身體的益處，示範醃子薑的方法，參加者可取回自己製成品。

### 玻璃藝術

編號：C1107021  
 日期：8/7/2011(星期五)  
 時間：2:30pm - 4:30pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：1課  
 導師：高小姐  
 名額：10名  
 費用：\$50(會員)/\$70(非會員)  
 (包括所需材料及用具費用)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：利用特製玻璃顏料等材料設計及製作玻璃樽。  
 備註：請自備玻璃果醬樽一個(約8厘米闊、10厘米高)。

### 雜耍興趣班

編號：C1107020  
 日期：7/7 - 28/7/2011(逢星期四)  
 時間：7:30pm - 9:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：4節  
 名額：10名  
 費用：\$50(會員)/\$70(非會員)  
 (包括所需物資費用)  
 交通：會車或自行前往  
 內容：由導師教授雜耍表演，例如轉碟和扭波等。

### 彩珠蓮花班

編號：C1107022  
 日期：12/7 - 26/7/2011(逢星期二)  
 時間：2:30pm - 4:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：3課  
 名額：10名  
 導師：魏太  
 費用：\$45(會員)(包括所需材料及用具費用)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：利用彩珠、及配件等做出擺設花卉。

### 躍動人生 - 體適能系列

編號：HCS1107001  
 日期：28/7 - 25/8/2011(逢星期四)  
 時間：7:30pm - 9:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：5課  
 名額：12名  
 費用：免費  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：講座、簡便功能性體測、伸展運動與椅上操、橡筋帶強化肌力運動、壓力鬆弛技巧及綜合體能與技能練習  
 內容：1) 這活動與中國香港體適能總會合辦；  
 2) 活動已包括基本運動工具。

### 粵曲進階(2)

編號：C1108017  
 日期：1/8 - 3/10/2011  
 (逢星期一)  
 時間：7:00pm - 9:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：10課  
 導師：招碧兒老師  
 名額：16名  
 費用：\$100(會員)/  
 \$120(非會員)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：進深唱腔技巧

### 粵曲深造(3)

編號：C1108018  
 日期：5/8 - 7/10/2011  
 (星期五)  
 時間：2:00pm - 4:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：10課  
 導師：招碧兒老師  
 名額：16名  
 費用：\$80(會員)/  
 \$100(非會員)

### 輪椅舞蹈班

編號：C1108019  
 日期：7/8 - 9/10/2011(逢星期日)  
 時間：7:00pm - 9:00pm  
 地點：香港堅尼地城綜合大樓(暫定)  
 堂數：10課  
 導師：李偉倫老師  
 名額：10名  
 費用：\$100(會員)(只限會員)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：教授輪椅舞  
 備註：這課程只適合於曾參與本會輪椅舞蹈班的會員。

### 樹脂黏土十字花

編號：C1108023  
 日期：9/8 - 30/8/2011(逢星期二)  
 時間：2:30pm - 4:00pm  
 地點：賽馬會活動中心活動室  
 堂數：4課  
 導師：魏太  
 名額：10名  
 費用：\$60(會員)/\$80(非會員)  
 (包括所需材料及用具費用)  
 交通：復康巴或自行前往  
 內容：利用樹脂黏土、油畫顏料及配件做出花卉擺設。

## 二胡延續 XIX

編號：C1108024  
日期：26/8 - 14/10/2011 (逢星期五)  
時間：7:30pm - 9:00pm  
地點：賽馬會活動中心活動室  
堂數：8 課  
名額：10 名  
導師：謝先生  
費用：\$100 (會員) / \$120 (非會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：教授拉奏二胡進階技巧，導師將按參加者之能力選取合適曲目。  
備註：1. 曾參加本會過往舉辦之二胡班者優先；  
2. 請自備二胡。

## EQ 情緒管理工作坊

編號：C1107026  
日期：6/7 - 10/8/2011 (逢星期三)  
時間：7:00pm - 9:00pm  
地點：賽馬會活動中心活動室  
堂數：6 課  
名額：10 名 (只限殘疾會員)  
導師：實習學生 Jerry  
費用：免費  
交通：復康巴或自行前往  
內容：EQ (情緒智商) 是熱門的討論問題，但實際上 EQ 的真正含意是甚麼？怎樣認識自己的 EQ？怎樣提升個人的 EQ 來應付生活、工作、感情上的挑戰？

## 口琴延續 XIV

編號：C1108025  
日期：31/8 - 9/11/2011 (逢星期三)  
時間：7:30pm - 9:00pm  
地點：賽馬會活動中心活動室  
堂數：10 課  
名額：10 名  
導師：李先生  
費用：\$50 (會員) / \$70 (非會員)  
交通：復康巴或自行前往  
內容：教授吹奏複音口琴的技巧及原理、閱讀樂譜及樂曲練習。  
備註：1. 曾參加本會過往舉辦之口琴班者優先；  
2. 請自備口琴。

## 《無障礙去街 GUIDE 2011-12》發佈會暨無障礙旅遊研討會

編號：A1108022  
日期：6/8/2011 (星期六)  
時間：11:00am - 1:00pm  
地點：賽馬會活動中心活動室  
名額：20 名  
費用：免費  
交通：復康巴士或自行前往  
內容：介紹《無障礙去街 GUIDE 2011-12》小冊子、研究外地推動無障礙旅遊的經驗、及討論香港無障礙旅遊的發展。  
內容：這活動由平等機會委員會贊助。

# 傷青動力學堂活動資料

## 吳家坐式太極聚一聚

編號：A1107036  
日期：16/7/2011 (逢星期二)  
時間：2:30pm - 4:00pm  
地點：賽馬會活動中心活動室  
名額：20 名 (復康巴) / 不限 (自行前往)  
費用：免費  
交通：復康巴或自行前往  
內容：吳家坐式太極已發展多年，如你是曾經其中一學員，誠邀你參與，大家一同研習、聚一聚，並在研習後享用簡單茶點，商討日後發展吳家坐式太極同學會的可行性。

## 觀星樂

編號：TMA1107078  
日期：23/7/2011 (星期六)  
時間：5:00pm - 10:30pm  
地點：西貢天文公園  
名額：16 名  
費用：會員 \$200 / 非會員 \$220 (包西貢市海鮮宴)  
交通：復康巴  
內容：自古以來遠論中西方都有不少關於星座的神話故事，可見人類對星空的好奇及充滿幻想。今次我們誠邀「星滙點」的一班天文愛好者及天文導師到西貢天文公園，帶領大家星空漫遊。出發前還會到西貢市享用海鮮餐，再踏上星空旅程！



### 叉膠代售\*

為方便會員更換輔助步行用具的叉膠，協會現以成本每個 \$12 代售內圓直徑為 6 分之叉膠。歡迎有需要的會員到賽馬會活動中心購買。



# 活動剪影

## 荔枝山莊

### 休閒生日會



### 相聚共融



### 動感人 人感動 分享會



### 逛遊新城市



### 紙藝花



### 傷健樂融融



## 絲襪料梅花班



## 新春行花市



## 藝術筆友



## 義人同行@暢遊科學館



## 柔力球展現



## 國家地質公園生態遊

## 傷健龍舟顯動力



# 機構鳴謝

(排名不分先後)

圓玄學院  
 太子珠寶鐘錶公司  
 東海海都酒家(香港集團)  
 恒生銀行  
 新世界第一渡輪服務有限公司  
 特藝印務有限公司  
 商務推廣(香港)有限公司  
 藍馬柯式印務有限公司  
 東洋工程有限公司  
 蓬瀛仙館  
 詠藜園(黃埔)有限公司  
 森發(香港)有限公司  
 香港羽毛球總會  
 香港專業進修學校  
 觀塘區議會副主席蘇麗珍議員  
 陳茂波立法會議員(會計界)  
 施子清先生  
 陳有慶先生  
 3D-GOLD Management Services Limited  
 Hopewell Holdings Limited  
 Cos Max Ltd.  
 China Water & Energy Ltd.  
 Professional Liability Underwriting Services Ltd.  
 Eagle Win Printing Equipment Ltd.  
 Hong Kong Juvenile Care Centre  
 Wei Lun Foundation Limited

傷青會自1970年成立，至今已四十年。我們一直貫徹着凝聚傷青力量，發揚自助精神，透過倡導平等機會，拓展康復服務，營辦社會企業，達致協助殘疾人士全面融入、參與及回饋社會的抱負。

本會有幸獲得以下機構的認同與支持，捐款贊助本會會務營運及活動發展的經費。

The Peninsula Hong Kong

MTR Corporation Limited

Mr. Honourable Ronald Joseph Arculli, GBM, CVO, GBS, OBE, JP



廣東圓玄道觀

廣州市花都区 順德市大鳳崗勒流鎮

圓玄學院 圓玄學院福利中心  
圓玄學院福利中心

主席：湯偉奇 BBS MH  
副主席：陳國超 MH 鄧錦雄 趙耀年

董事：鄭慧勤 張梅桂 湯修齊 陳承邦

地址：香港新界荃灣三疊潭老圍 電話：二四九二 二二二零 傳真：二四一五 一九九六

致 意

香港圓玄學院

圓玄素食館有限公司(本院址)  
圓玄學院社會服務部總辦事處(本院址)  
圓玄安老院(荃灣老圍)  
圓玄護理安老院(荃灣老圍)  
圓玄護理安老院(秀茂坪邨)  
圓玄護養院暨長者日間護理中心(順利邨)  
圓玄護養院暨長者日間護理中心(梨木樹邨)  
圓玄老人中心(深井)  
圓玄軒婦女中心(西營盤)  
圓玄軒兒童教育中心(旺角)  
圓玄家家樂家庭服務有限公司(深井)  
圓玄綠色創富社會企業有限公司(荃灣老圍)  
圓玄學院芳園書室(馬灣)

圓玄學校支援服務隊(旺角)  
圓玄資源互惠社(深井)  
圓玄學院西醫診療所(荃灣老圍)  
圓玄學院第一中學(葵涌)  
圓玄學院第二中學(大埔)  
圓玄學院第三中學(將軍澳)  
圓玄學院陳呂重德紀念學校(油塘)  
圓玄學院石圍角小學(石圍角邨)  
圓玄幼稚園(富善邨)  
圓玄幼稚園(東頭邨)  
圓玄幼稚園(平田邨)  
圓玄幼稚園(天逸邨)

謹代表香港傷殘青年協會再一次多謝以上機構對本會工作之支持，本會定必繼續為傷殘人士之福祉而努力奮進。

# 香港傷殘青年協會活動報名表

**活動傳真熱線：2338 0752      活動查詢熱線：2337 9311**

姓名：\_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_ 會員証號碼：\_\_\_\_\_

電話(住宅)：\_\_\_\_\_ (辦事處)：\_\_\_\_\_ (手提)：\_\_\_\_\_

殘疾會員     健全會員     輪椅     電動輪椅     可過椅     手叉     手杖     腳架     不需助行器

活動編號      意願優次      交通安排      選擇之交通安排

\_\_\_\_\_ 1) 自行前往目的地集合  
\_\_\_\_\_ 2) 自行駕車前往      車牌：\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 3) 復康巴士：上車地點：\_\_\_\_\_  
(輪椅使用及行動不便者優先)

欲與其他報名人同一票抽籤，請填妥下表(不包括報名者)：【如名額30人以內，只可填1名；名額31人或以上，可填2名；名額100人或以上，可填3名】協會保留最終決定權

活動編號	姓名	性別	年齡	關係	傷/健	非/會員	輔助工具	上車地點

報名者簽署：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

**活動傳真熱線：2338 0752      活動查詢熱線：2337 9311**



**香港傷殘青年協會**  
Hong Kong Federation of Handicapped Youth  
九龍橫頭磡邨宏基樓地下16-21號(總辦事處)  
電話：2338 5111    傳真：2338 5112  
電郵：hkfhy@hkfhy.org.hk    網址：www.hkfhy.org.hk

E	POSTAGE PAID HONG KONG PORT PAYE	Permit No.3874
---	--	-------------------

## 印刷品